

**BỘ CÔNG THƯƠNG
CỤC XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: /XTTM-HTXK
V/v Đoàn xúc tiến thương mại, đầu tư thị trường Hoa Kỳ và khảo sát Hội chợ nội ngoại thất High Point Market 2023

Hà Nội, ngày tháng 7 năm 2023

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố;
- Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn các tỉnh, thành phố;
- Các Trung tâm Xúc tiến thương mại địa phương.

Nhằm hỗ trợ các cơ quan, doanh nghiệp tìm hiểu trực tiếp tình hình thị trường, tìm kiếm các cơ hội kinh doanh xuất nhập khẩu và đầu tư với thị trường Hoa Kỳ, Cục Xúc tiến thương mại (Chi nhánh Trung tâm Hỗ trợ Xuất khẩu tại Thành phố Hồ Chí Minh trực thuộc Trung tâm Hỗ trợ Xuất khẩu) phối hợp với Thương vụ Việt Nam tại Hoa Kỳ tổ chức Đoàn xúc tiến thương mại, đầu tư thị trường Hoa Kỳ và khảo sát Hội chợ nội ngoại thất High Point Market 2023. Chi tiết chương trình Đoàn như sau:

1. Mục đích: Khảo sát Hội chợ nội ngoại thất High Point Market 2023; khảo sát thị trường, giao thương trực tiếp với các đối tác, nhà nhập khẩu, phân phối bán lẻ và đầu tư tại Hoa Kỳ.

2. Thời gian dự kiến: Từ ngày 13 đến 21 tháng 10 năm 2023.

3. Địa điểm: North Carolina, Washington DC, New York (Hoa Kỳ).

4. Chương trình (dự kiến):

- Tham quan Hội chợ nội ngoại thất High Point Market và gặp gỡ, giao thương với các nhà mua hàng, chuỗi siêu thị tại Hội chợ.
- Khảo sát thị trường tại North Carolina, Washington DC và New York.
- Làm việc với Thương vụ Việt Nam tại Hoa Kỳ, Văn phòng xúc tiến thương mại Việt Nam tại New York.
- Làm việc với một số đầu mối phân phối bán buôn, bán lẻ, đầu tư, nhập khẩu tại North Carolina, Washington DC và New York.

(Chương trình dự kiến của Đoàn gửi kèm).

5. Ngành hàng: Đa ngành (ưu tiên đồ nội ngoại thất, thủ công mỹ nghệ, nông sản, thực phẩm, hàng tiêu dùng...).

6. Đối tượng tham gia: Doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế; các tổ chức hỗ trợ kinh doanh và đầu tư (Trung tâm xúc tiến thương mại, Hiệp hội ngành hàng); khu công nghiệp, khu chế xuất, đại diện các cơ quan bộ, ngành, địa phương.

7. Quy mô: Khoảng 17 đến 25 cơ quan, tổ chức, doanh nghiệp.

8. Chi phí:

- Ban tổ chức hỗ trợ một phần chi phí tổ chức các chương trình làm việc, bố trí các cuộc gặp gỡ đối tác, doanh nghiệp, nhà đầu tư tại Hoa Kỳ.

- Các chi phí còn lại (chi phí vé máy bay, ăn, ở, đi lại, phiên dịch, giao thương, tài liệu...) do cơ quan, doanh nghiệp tham gia Đoàn chịu trách nhiệm thu xếp.

9. Yêu cầu về hồ sơ đăng ký tham gia Đoàn

- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, giấy phép thành lập (sao y bản chính hoặc đóng dấu đơn vị).

- Đơn đăng ký tham gia Đoàn (Mẫu 1, đính kèm).

- Quyết định cử nhân sự tham gia Đoàn (2 bản gốc, song ngữ Anh – Việt).

- Hồ sơ giới thiệu cơ quan, doanh nghiệp (bằng tiếng Việt và tiếng Anh, nếu có).

10. Thời hạn đăng ký tham gia: Trước 17h00 thứ Sáu, ngày 04 tháng 08 năm 2023

Cục Xúc tiến thương mại kính đề nghị Quý Sở / Trung tâm nghiên cứu đăng ký tham gia Đoàn (nếu có nhu cầu) và phối hợp thông tin về chương trình Đoàn, vận động các doanh nghiệp liên quan tại địa phương tham gia Đoàn.

Các cơ quan, doanh nghiệp quan tâm tham gia Đoàn vui lòng gửi hồ sơ đăng ký cho Ban tổ chức tới địa chỉ sau:

Chi Nhánh Trung tâm Hỗ trợ Xuất khẩu tại Thành phố Hồ Chí Minh;

12 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;

Liên hệ: Anh Đông Duy (0915542387); Chị Nguyễn Thủy (0903488963)

Email: duyvietrade@gmail.com; duynd@vietrade.gov.vn; thuy148@gmail.com

Trân trọng./.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu: VT, HTXK.

Lê Hoàng Tài



**BỘ CÔNG THƯƠNG
CỤC XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI**

(Thực hiện: CN TRUNG TÂM HỖ TRỢ XUẤT KHẨU TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH)

**CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN
ĐOÀN XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI, ĐẦU TƯ THỊ TRƯỜNG HOA KỲ VÀ KHẢO SÁT
HỘI CHỢ NỘI NGOẠI THẤT HIGH POINT MARKET 2023**

Thời gian: 09 ngày (từ 13-21/10/2023, bao gồm cả thời gian đi và về)

Ngày	Giờ	Nội dung
Ngày 01 Thứ Sáu 13/10	Sáng	Tập trung tại sân bay Nội Bài/Tân Sơn Nhất, làm thủ tục chuyển bay tới Hoa Kỳ
	Tối	Đến North Carolina (Hoa Kỳ)
Ngày 02 Thứ Bảy 14/10 (North Carolina)	Cả ngày	Tham quan Hội chợ Nội ngoại thất High Point Market và gặp gỡ, giao thương với các nhà mua hàng tại Hội chợ High Point Market, các chuỗi siêu thị tại Hội chợ
Ngày 03 Chủ nhật 15/10 (North Carolina)	Sáng	Khảo sát thị trường bán buôn, bán lẻ tại North Carolina
	Chiều	Làm việc với một số đầu mối nhập khẩu, phân phối, đầu tư tại North Carolina
Ngày 04 Thứ Hai 16/10 (Washington DC)	Sáng	Di chuyển đến Washington D.C (khoảng 4h đường bộ).
	Chiều	Khảo sát một số hệ thống phân phối tại Washington DC
Ngày 05 Thứ Ba 17/10 (Washington DC)	Sáng	Làm việc với Thương vụ Đại sứ quán Việt Nam tại Washington D.C.
	Chiều	Hội thảo giao thương, đầu tư Việt Nam – Hoa Kỳ
Ngày 06 Thứ Tư 18/10 (Washington DC)	Cả ngày	Làm việc với một số tổ chức, hiệp hội xúc tiến thương mại, đầu tư tại Washington DC
Ngày 07 Thứ Năm 19/10 (New York)	7:00	Di chuyển đi New York (khoảng 4h đường bộ)
	13:00	Khảo sát một số hệ thống phân phối tại New York
Ngày 08 Thứ Sáu 20/10 (New York)	Sáng	Làm việc với Văn phòng đại diện Xúc tiến thương mại Việt Nam tại New York
	Chiều	Làm việc với một số đầu mối nhập khẩu, phân phối, đầu tư tại New York
Ngày 09 Thứ Bảy 21/10		Khởi hành ra sân bay. Lên đường về Việt Nam. Về đến Việt Nam. Kết thúc chương trình.

**MẪU ĐĂNG KÝ THAM GIA ĐOÀN XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI, ĐẦU
TU TƯ TRƯỜNG HOA KỲ VÀ KHẢO SÁT
HỘI CHỢ NỘI NGOẠI THẤT HIGH POINT MARKET 2023**

Thời gian: Từ ngày 13/10/2023 đến ngày 21/10/2023
Địa điểm: North Calorina, Washington DC, New York
Đơn vị tổ chức: Chi nhánh Trung tâm Hỗ trợ Xuất khẩu tại TP Hồ Chí Minh

Kính gửi: Ban Tổ chức

1. Thông tin chung:

Tên đơn vị:	Tiếng Việt:							
	Tiếng Anh:							
Tên giao dịch:								
Địa chỉ:								
Mã số thuế:					Năm thành lập:			
Điện thoại:					Fax:			
E-mail:					Website:			
Loại hình tổ chức	<input type="checkbox"/>	DN Nhà nước	<input type="checkbox"/>	DN tư nhân	<input type="checkbox"/>	DN có vốn đầu tư nước ngoài		
	<input type="checkbox"/>	Tổ chức xúc tiến thương mại			<input type="checkbox"/>	Cơ quan quản lý Nhà nước		
Loại hình kinh doanh	<input type="checkbox"/>	Sản xuất	<input type="checkbox"/>	Xuất khẩu	<input type="checkbox"/>	Nhập khẩu	<input type="checkbox"/>	Tư vấn
Lĩnh vực hoạt động, kinh doanh chính								
Số lượng lao động:								

2. Đăng ký nhân sự tham dự giao thương:

Đề nghị cung cấp thông tin chi tiết của từng cá nhân tham gia Đoàn và bản photo trang thông tin nhân thân trong hộ chiếu.

Thông tin cá nhân

Họ tên	Chức danh	Điện thoại liên hệ	Ngày sinh	Số hộ chiếu (công vụ hay phổ thông)	Ngày cấp/ Ngày hết hạn
1					
2					
3					

Kinh nghiệm công tác:

Họ tên	Thời gian làm việc tại đơn vị	Kinh nghiệm tham gia hội chợ nước ngoài, giao dịch với đối tác nước ngoài	Nghị vụ ngoại thương	Trình độ ngoại ngữ
1				
2				
3				

3. Dịch vụ cần hỗ trợ:

<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> Dịch vụ lưu trú (khách sạn, đi lại...)	<input type="checkbox"/> Phiên dịch
<input type="checkbox"/> Khác.....		

4. Mục tiêu giao thương với các đối tác tại Hoa Kỳ:

1.
2.
3.

5. Chúng tôi biết tới chương trình giao thương này qua nguồn tin sau:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Thư mời từ Ban tổ chức | <input type="checkbox"/> Sở Công Thương | <input type="checkbox"/> Website Cục XTTM |
| <input type="checkbox"/> Báo/tạp chí | <input type="checkbox"/> Trung tâm XTTM, đầu tư | <input type="checkbox"/> Internet |
| <input type="checkbox"/> DN khác giới thiệu | <input type="checkbox"/> Hiệp hội doanh nghiệp | <input type="checkbox"/> Nguồn khác..... |

6. Hồ sơ đăng ký: Chúng tôi gửi hồ sơ đăng ký như sau:

- Giấy đăng ký kinh doanh, giấy phép thành lập (sao y bản chính, có dấu của đơn vị).
- Đơn đăng ký tham gia Đoàn (theo mẫu của Ban tổ chức).
- Quyết định cử nhân sự tham gia Đoàn.
- Hồ sơ giới thiệu cơ quan, doanh nghiệp.

7. Chúng tôi cam kết chấp hành nghiêm chỉnh nội quy của Ban tổ chức đoàn doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp luật liên quan về việc xuất nhập cảnh và cử người đi công tác ở nước ngoài./.

....., ngày.... tháng.... năm 2023

Thủ trưởng đơn vị
(Ký tên, đóng dấu)

Vui lòng điền đầy đủ thông tin và gửi hồ sơ (01 bản cứng + 01 bản mềm) tới Ban tổ chức trước 17h00 Thứ 6 ngày 04/8/2023 đến Chi nhánh Trung tâm Hỗ trợ xuất khẩu tại Thành phố Hồ Chí Minh – Địa chỉ: Số 12 Nguyễn Thị Minh Khai, P. Đa Kao, Q1, Tp.HCM. Người liên hệ: Anh Nguyễn Đông Duy (DD: 0915542387) ĐT: 08.38297282 Ext: 123; Fax: 08.39140549; Email: duynd@vietrade.gov.vn; duyvietrade@gmail.com